|  |  |
| --- | --- |
| Dohoda o smluvní pokutě**Smluvní strany:**1. **Solar Přeštice s.r.o.**

se sídlem Starý Klíčov 143, 345 01 MrákovIČ: 290 94 216zapsaná v OR vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C, vložka 24314jejímž jménem jedná Dipl. Ing. Josef Stauner, jednatel(dále jen jako „**Solar Přeštice**“)a1. **Město Přeštice**

se sídlem Masarykovo nám. 107, 334 01 Přeštice IČ: 00257125zastoupené Mgr. Karlem Naxerou, starostou(dále jen jako „**Město Přeštice**“)(dále společně jen také jako „**smluvní strany**“)uzavírají tuto Dohodu o smluvní pokutě:**I.****Úvodní ustanovení**1. Smluvní strany uzavřely dne 30. 8. 2016 Smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení služebnosti a Smlouvu o právu provést stavbu (dále jen „**smlouva**“), jejímž předmětem je oprávnění Města Přeštice provést na pozemcích Solar Přeštice, blíže vymezených ve smlouvě, následující činnosti:
* uložit inženýrské sítě na/pod povrch pozemků; a
* zřídit, mít, provozovat a udržovat na pozemcích jakákoliv další zařízení nezbytná pro vybudování inženýrských sítí; a
* pokud je to nezbytné pro stavbu, uvedení do provozu, údržbu nebo geodetické zaměření Inženýrských sítí, vstupovat a vjíždět na pozemky v souvislosti s vybudováním inženýrských sítí a na pozemcích vykonávat veškeré činnosti související s vybudováním inženýrských sítí.

Smlouva tvoří přílohu č. 1 této dohody a je její nedílnou součástí.1. Vzhledem k tomu, že se na pozemcích Solar Přeštice nachází stavba fotovoltaické elektrárny a hlavní přípojka VN, má Solar Přeštice obavu o bezproblémový provoz elektrárny v době stavby a po dokončení stavby. Z uvedeného důvodu se smluvní strany dohodly uzavřít tuto smlouvu, a to pro upravení v budoucnu případně vzniklé škody při stavbě na základě smlouvy.

**II.****Předmět smlouvy**1. Předmětem této smlouvy je závazek Města Přeštice postupovat ve výstavbě dle smlouvy tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku Solar Přeštice.
2. Předmětem této smlouvy je dále závazek Města Přeštice, v  případě, že dojde v průběhu realizace stavby v příčinné souvislosti s jejím prováděním z jakéhokoliv důvodu k přerušení funkčnosti elektrárny umístěné na pozemcích Solar Přeštice, uhradit společnosti Solar Přeštice smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý započatý den, kdy přerušení funkčnosti elektrárny bude trvat.
3. Smluvní strany dále sjednávají, že smluvní pokuta v uvedené výši bude Městem Přeštice uhrazena také v případě, že k přerušení funkčnosti dojde po dokončení stavby, ale v příčinné souvislosti s jejím prováděním (např. špatný způsob provedení apod.)
4. Smluvní pokuta bude uhrazena na základě písemné výzvy Solar Přeštice do 10 dnů od jejího doručení, a to bez protestu na číslo účtu ve výzvě uvedené.

**III.****Závěrečná ustanovení**1. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Právní vztahy smluvních stran založené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními z. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
3. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neúčinným, není tím dotčena platnost zbývajících ustanovení.
4. Tato smlouva byla sepsána ve 2 vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. Tato smlouva byla vyhotovena v česko-německém znění, při rozporu obou verzí, je česká verze určující.
5. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podepsáním řádně přečetly, souhlasí s celým jejím obsahem a rozsahem, a s tím, že smlouva byla sepsána na základě jejich svobodné, pravé a vážně míněné vůle prosté veškerého jejich omylu, nikoli v tísni za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují oprávnění zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

Ve Starém Klíčově dne 30. 8. 2016………………………………………………………………………Solar Přeštice s.r.o.Dipl. Ing. Josef StaunerV Přešticích dne 30. 8. 2016……………………………………………………………………… Město Přeštice Mgr. Karel Naxera  | VereinbarungüberVertragsstrafe**Vertragsparteien:**1. **Solar Přeštice s.r.o.**

mitSitz Starý Klíčov 143, 345 01 MrákovId.-Nr.: 290 94 216eigetragen im HR vom Kreisgericht in Pilsen geführt, Abteilung C, Einlage 24314handelnd durch Dipl. Ing. Josef Stauner, Geschäftsführer(folgend nur als „**Solar Přeštice**“ genannt)und1. **Město Přeštice**

mit Sitz Masarykovonám. 107, 334 01 PřešticeId.-Nr.: 00257125vertreten durch Mgr. Karel Naxera, Bürgermeister(folgend nur als „**StadtPřeštice**“ genannt)(folgend gemeinsam auch nur als „**Vertragsparteien**“ genannt)schließen diese Vereinbarung über Vertragsstrafe ab:**I.****Einführungsbestimmungen**1. Die Vertragsparteien haben am 30. 8. 2016 den Vorvertrag über Abschluss derReallast und Vertrag über Baurecht den Bau durchzuführen abgeschlossen (folgend nur als „**Vertrag**“ genannt), dessen Gegenstand die Berechtigung der Stadt Přeštice bildet, auf den näher in dem Vertrag genannten Grundstücken von Solar Přeštice, folgende Tätigkeiten durchzuführen:
* die Ingenieurnetze auf/unter die Grundstücksoberfläche legen, und
* errichten, haben, betreiben und auf den Grundstücken sämtliche andere Anlagen zu betreiben, die notwendig für die Errichtung der Ingenieurnetze sind, und
* falls es notwendig für den Bau, für die Einführung in den Betrieb, Instandhaltung oder geodätische Vermessung der Ingenieurnetze ist, auf die Grundstücke im Zusammenhang mit dem Bau der Ingenieurnetze einzutreten oder einzufahren und auf den Grundstücken sämtliche Tätigkeiten auszuüben, die mit dem Bau der Ingenieurnetze zusammenhängen.

 Der Vertrag bildet die Anlage Nr. 1 dieses Vertrages und ist sein untrennbaren Bestandteil.1. Mit Hinsicht dazu, dass sich auf den Grundstücken von Solar Přeštice Bau der photovoltaischen Anlage und der AC-Hauptanschluss befindet, hat Solar Přeštice Befürchtung um einen problemlosen Betrieb der photovoltaischen Anlage während des Baus und nach der Baubeendigung. Aus dem angeführten Grund haben die Vertragsparteien vereinbart diesen Vertrag abzuschließen, aus dem Grund der Regelung in der Zukunft eventuell entstandenes Schadens bei dem Bau auf Grund des Vertrages.

**II.****Vertragsgegenstand**1. Gegenstand dieses Vertrages ist die Verpflichtung von der Stadt Přeštice den Bau gemäß dem Vertrag so durchzuführen, dass es zu keinem Schaden auf dem Eigentum von Solar Přeštice kommen würde.
2. Gegenstand dieses Vertrages ist weiter die Verpflichtung von der Stadt Přeštice, dass falls bei der Baurealisierung in dem kausalen Zusammenhang mit der Durchführung der Baurealisierung aus irgendeinem Grund zur Unterbrechung der Funktionsfähigkeit der auf den Grundstücken von Solar Přeštice platzierten photovoltaischen Anlage kommt, der Firma Solar Přeštice die Vertragsstrafe in Höhe von 50.000,- CZK für jeden angefangenen Tag der Unterbrechungsdauer zu bezahlen.
3. Die Vertragsparteien vereinbaren weiter, dass die Vertragsstrafe in der angeführten Höhe auch dann von der Stadt Přeštice bezahlt wird, falls zu der Betriebsunterbrechung nach der Baubeendigung kommt, aber die Unterbrechung in dem kausalen Zusammenhang mit der Durchführung entsteht (z.B. schlechte Durchführungsart usw.)
4. Die Vertragsstrafe wird auf Grund der schriftlichen Aufforderung Solar Přeštice innerhalb 10 Tagen von ihrer Zustellung bezahlt, ohne Protest auf die Kontonummer, die in der Aufforderung angeführt wird.

**III.****Schlussbestimmungen**1. Dieser Vertrag tritt an dem Tag der Unterschrift beider Vertragsparteien in Kraft.
2. Die Rechtsbeziehungen der Vertragsparteien, die durch diesen Vertrag gegründet wurden, richten sich nach den Bestimmungen des Ges. Nr. 89/2012 Slg., Bürgerliches Gesetzbuch, in der gültigen Fassung.
3. Falls eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam wird, wird dadurch die Gültigkeit anderen Bestimmungen nicht berührt.
4. Dieser Vertrag wurde in zwei Ausfertigungen verfasst, wobei jede Vertragspartei eine Ausfertigung erhält. Dieser Vertrag wurde in deutsch-tschechischer Fassung ausgefertigt. Bei dem Widerspruch beider Versionen ist die tschechische maßgebend.
5. Die Vertragsparteien erklären, dass sie den Vertrag vor der Unterschrift ordentlich gelesen haben und mit dem ganzen Inhalt und Umfang einverstanden sind, und dass der Vertrag auf Grund ihrer freien, rechten und ersthaften Willen verfasst wurde, ohne Irrtum, nicht im Not unter auffällig ungünstigen Bedingungen. Auf Beweis dessen fügen die berechtigten Vertreter der Vertragsparteien ihre eigenhändigen Unterschriften bei.

In Starý Klíčov am 30. 8. 2016…………………………………………………………………….. Solar Přeštice s.r.o. Dipl. Ing. Josef StaunerIn Přešticích am 30. 8. 2016……………………………………………………………………. Stadt Přeštice Mgr. Karel Naxera |